

**OGŁOSZENIA. ANZEIGER.**

Czwartek dnia (20 Sierpnia) i Września

Donnerstag, den (20. August) 1. September.

1864.

**N<sup>o</sup> 86.**

1864.

Redakcyja i Expedycyja przy ulicy Piotrkowskiej pod Nr. 279 — Abonament w Łodzi: rocznie Złp. 20, półrocznie Złp. 10, kwartalnie Złp. 5.

Abonament i Inserata przyjmują: w Warszawie A. Liefeldt, ulica Danielewiczowska Nr. 495. w Kaliszu: J. Mittwoch. — Inserata: od wiersza groszy 10.

Redaction und Expedition Petrikauer Straße No. 279. — Abonnement in Łódź: jährlich 20 fl., halbjährlich 10 fl., vierteljährlich 5 fl.

Abonnement und Anzeigen für unsere Zeitung nehmen an: in Warschau A. Liefeldt, Danielewitscher Straße 495. — In Kalisch J. Mittwoch. — Inserate: die Zeile 10 Groschen.

**Ogłoszenia policyjne.**

**Policmajster miasta Łodzi.**

Dalszy ciąg mieszkańców miasta Łodzi, którzy mają się zgłosić w dniach 30, do wydziału ksiąg ludności stałej dla uregulowania meldunku.

**z D o m u Nr. 39.**

165. Korb Elzbieta lat 78, przy zięciu Engelhornie. 166. Galwitz Joanna lat 13. 167. Waker Anna Ewa lat 26. 168. Engelhorn Filip Adam lat 55, wyrobnik. 169. Liebich Anna Marya lat 30, żona Józefa. 170. Grenke Katarzyna lat 29, żona Jana. 171. Engelhorn Jan lat 26, stelmach z żoną. 172. Kwieciński Wojciech lat 27, czeladnik tkacz.

**z D o m u Nr. 40.**

173. Ulicki Ignacy lat 23, czeladnik tkacz. 174. Janiszewska Ludwika lat 21, żona Aleksandra. 175. Miller Joachim lat 61, tkacz z rodziną. 176. Ludwig Katarzyna lat 19 córka Karoliny. 177. Ludwig August lat 14, brat. 178. Zajde v. Frank Wilhelm lat 24 czeladnik tkacz. 179. Zorn Agata lat 28, żona Krystyana, z synem. 180. Lewandowska Ewa lat 12, córka Dyonizego.

**z D o m u Nr. 41.**

181. Haiser Joanna Ernestyna lat 20, córka Jana. 182. Krebs Helena lat 25, córka Franciszka. 183. Krebs Barbara lat 15. 184. Krebs Jan lat 11. 185. Monze Franciszka lat 42, z dziećmi. 186. Monze Antoni lat 20. 187. Fast Karolina lat 25. 188. Schuman Krystyna lat 66, wdowa. 189. Schuman Jan August lat 29. 190. Kralkowska Małgorzata lat 29 żona Jana. 191. Sokółowska Barbara lat 32, siostra Małgorzaty. 192. Mazurówna Franciszka lat 49 służąca. 193. Gałęcka Agnieszka lat 20, żona Hipolita, z synem.

**z D o m u Nr. 42.**

194. Matz Paulina lat 14. 195. Kopycki Mikołaj lat 37, wyrobnik. 196. Szyller Jan Franciszek lat 60, cieśla. 197. Czech Mina lat 42, z dziećmi. 198. Czech Józef lat 21. 199. Czech Ferdynand lat 19. 200. Piltz Augusta lat 16, służąca. 201. Szyller Rozyna lat 43, żona Franciszka z dziećmi. 202. Szlender Loiza lat 19, córka Zachertowej. 203. Szlender August lat 16. 204. Szlender Tugendreich lat 14.

w Łodzi d. 19 (31) Sierpnia 1864 r.

Major K a t i Ń s k i.

**Polizeiliche Bekanntmachungen.**

**Der Polizeimeister der Stadt Łódź.**

**F o r t s e t z u n g**

des Verzeichnisses der hiesigen Bewohner, welche sich binnen 30 Tagen in der Abtheilung der Bücher über die beständigen Einwohner, zu stellen haben, um ihre Meldungen zu reguliren:

**Aus dem Hause No. 39.**

165) Korb Elisabeth, 78 J. alt, bei ihrem Schwiegersohne Engelhorn. 166) Galwitz Johanna, 13 J. alt. 167) Waker Anna Eva, 26 Jahre alt. 168) Engelhorn Philipp Adam, 55 J. alt, Arbeiter. 169) Liebich Anna Marie, 30 J. alt, Frau Joseph's. 170) Grenke Katharina, 29 J. alt, Frau Johanns. 171) Engelhorn Johann, 26 J. alt, Stellmacher, mit seiner Frau. 172) Kwieciński Adalbert, 27 J. alt, Webergeselle.

**Aus dem Hause No. 40.**

173) Ulicki Ignaz, 23 J. alt, Webergeselle. 174) Janiszewska Louise, 21 J. alt, Frau Alexanders. 175) Miller Joachim, 61 J. alt, Weber, mit seiner Familie. 176) Ludwig Katharina, 19 J. alt, Tochter der Karoline. 177) Ludwig August, 14 J. alt, Bruder der Vorigen. 178) Zajde v. Frank Wilhelm, 24 J. alt, Webergeselle. 179) Zorn Agatha, 28 J. alt, Frau Kristians, mit ihrem Sohne. 180) Lewandowska Eva, 12 J. alt, Tochter des Dionisius.

**Aus dem Hause No. 41.**

181) Haiser Johanna Ernestine, 20 J. alt, Tochter Johanns. 182) Krebs Helene, 25 J. alt, Tochter des Franz. 183) Krebs Barbara, 15 J. alt. 184) Krebs Johann, 11 J. alt. 185) Monze Franziska, 42 J. alt, mit ihren Kindern. 186) Monze Anton, 20 J. alt. 187) Fast Karoline, 25 J. alt. 188) Schumann Kristine, 66 J. alt, Wittwe. 189) Schumann Johann August, 29 J. alt. 190) Kralkowska Morgaretha, 29 J. alt, Frau Johanns. 191) Sokółowska Barbara, 32 J. alt, Schwester der Vorigen. 192) Mazurówna Franziska, 49 J. alt, Dienstmagd. 193) Gałęcka Agnes, 20 J. alt, Frau Hippolits, mit ihrem Sohne.

**Aus dem Hause No. 42.**

194) Matz Pauline, 14 J. alt. 195) Kopycki Nikolaus, 37 J. alt, Arbeiter. 196) Schiller Johann Franz, 60 Jahre alt, Zimmermann. 197) Czech Wilhelmine 42 J. alt, mit ihren Kindern. 198) Czech Joseph, 21 J. alt. 199) Czech Ferdinand, 19 Jahre alt. 200) Piltz Auguste, 16 J. alt, Dienstmädchen. 201) Schiller Rosine, 43 J. alt, Frau des Franz, mit ihren Kindern. 202) Schlender Louise, 19 J. alt, Tochter Zacherts. 203) Schlender August, 16 J. alt. 204) Schlender Tugendreich, 14 J. alt.

Łódź, den (19.) 31. August 1864.

Major K a t i Ń s k i.

## Magistrat Miasta Łodzi.

Ponieważ naliczycy w dniu dzisiejszym odbytej, utrzymał się przy dzierżawie dochodu z polowania na gruntach miasta Łodzi i w lesie miejskim, z wyłączeniem zagajnika przy granicy wsi Widzewa, pan Karól Szultz. Magistrat przeto zawiadamiając o tem mieszkańców tutejszych, oznajmia; iż wzbronionem jest polowanie na tutejszem terytoryum, tym wszystkim osobom, króre niebędą posiadać pozwolenia od dzierżawcy, pod rygorem skonfiskowania zwierzyny i wynagrodzenia szkody dzierżawcy zrządzonej.

w Łodzi dnia 19 (31) Sierpnia 1864 r.

Prezydent: A. Rosicki.

Sekretarz: Bednarzewski.

## Magistrat Miasta Łodzi

Powodowany podaniem komitetu budowy nowej Buźnicy z daty wczorajszej; wzywa ostatecznie nabywców ławek w nowej Buźnicy, aby resztującą należność za nabycie ławek w Buźnicy nowej w dziesięciu dniach, do rąk Rabina miejscowego uiścili, po upływie bowiem tego terminu, do debentów srodki nieodstępnej egzekucyi zarządzone zostaną.

w Łodzi dnia 14 (26) Sierpnia 1864 r.

Prezydent: A. Rosicki

Sekretarz: Bednarzewski.

## ZAWIADOMIENIE.

Zawiadowca składów Banku Polskiego w Łodzi, podaje do powszechnej wiadomości, że w dniu 3 (15) Września r. b. od godziny 10-ej rano, odbywać się będzie w składach tutejszych sprzedaż przez publiczną licytacją towarów, własnością Banku będących; a mianowicie: 1. sztuk 266 chustek wełnianych i półwełnianych damskich 2. sztuk 9 wyrobu lnianego

## Wenn die Binde fällt

von

E. P.

(Fortsetzung von No. 85.)

„So lieben Sie Clemence?“ rief Armand mit bebender Stimme.

Vincenz nahm die Hand von den Augen und richtete sich auf. „Lieben? Ja, sehen Sie, Freund, das habe ich mir niemals vollkommen klar machen können. Meine Empfindung für die Frau ist so wunderbar, daß ich oft meine sie zu profaniren, wollte ich sie mit dem banalen Begriff des Liebens bezeichnen, und wieder will sie mir zuweilen nicht an das reichen, was ich bis dahin als Liebe kannte. Das klingt wie ein Widerspruch, und doch ist es ganz wahr. Ich weiß, daß ich dieser Frau mit ganzer Seele gehöre, daß sie mich, meine Gedanken und Empfindungen erfüllt, daß ich die Welt, das Leben nicht denken kann ohne sie, aber die Liebe will eine Gestalt, ein festes Bild, und das habe ich mir niemals von Clemence zu bilden vermocht. Wenn Sie von einer Person reden hören, oft reden hören, machen Sie sich ein Bild von ihr, das gewöhnlich ganz anders ist, als die Person selbst, wenn sie Ihnen dann einmal entgegentritt, aber das Bild war da, und war ein festes. Ich möchte wetten, daß Sie in diesem Augenblick sogar Clemence vor Augen haben, vielleicht nicht meine Clemence, aber Sie sehen sie. Ich habe das niemals gekonnt, ich habe für den Klang dieser Stimme, für die Anmuth dieser Bewegung, die mein Ohr auffaßt, in meiner Phantasie keinen Körper zu finden vermocht, ja eine eigenthümliche Scheu hielt mich zurück, mir ein solches Bild zu schaffen. Wollte sie mir schöner scheinen, so fühlte ich, daß es den Reiz der Schönheit nicht bedürfte, dieses Wesen zu tragen, und oft machte es mir eine eigenthümliche Freude, sie mir unschön zu denken, weil ich nur an die Seele dachte, die keines äußeren Schmuckes bedarf, aber der Ton ihrer Stimme,

## Bekanntmachung.

Der Magistrat der Stadt Łódź.

Durch eine, am gestrigen Tage eingereichte, Eingabe des Komitees zur Erbauung der neuen Synagoge, veranlaßt, fordert der Magistrat alle Besitzer von Bänken in dieser Synagoge zum letzten Male auf, binnen 10 Tagen die rückständige Zahlung für dieselben beim hiesigen Rabbiner zu entrichten, widrigenfalls gegen die Debenten Exekutionsmaßregeln eingeleitet werden.

Łódź, den (14.) 26. August 1864.

Präsident: Rosicki.

Sekretär: Bednarzewski.

## Der Magistrat der Stadt Łódź.

Da auf der am heutigen Tage stattgehabten Licitation, Herr Karl Schulz die Einkünfte von der Jagd auf den Feldern der Stadt Łódź und im Stadtwalde, mit Ausnahme in der an der Grenze des Dorfes Widzewo belegenen Schonung, gepachtet hat, so macht der Magistrat dieses den hiesigen Bewohnern bekannt und erklärt: daß es allen Denjenigen, welche von dem Pächter keine Erlaubniß haben, verboten ist, auf diesem Territorium zu jagen, bei Wegnahme des erlegten Wildes und Ersehung des verursachten Schadens.

Łódź, den (19.) 31. August 1864.

Präsident: A. Rosicki.

Sekretär: Bednarzewski.

## Bekanntmachung.

Der Verwalter der Niederlage der polnischen Bank in Łódź macht hiermit bekannt, daß am (3.) 15. September d. J. um 10 Uhr Vormittags in dem Gebäude der Niederlage folgende Waaren, welche Eigenthum der Bank sind, durch eine öffentliche Licitation verkauft werden:

- 1) 266 Stück wollene und halbwollene Tücher,
- 2) 9 Stück buntes Leinenzeug,  
9 Stück schwarzer Barige,  
8 Stück bunter Atlanel.

der mir unaufhörlich durch die Gedanken klingt, zerkrümmerte dieses Bild, wie jenes. Können Sie das nun Liebe nennen, Armand? Braucht nicht die Liebe die Sympathie, die die äußere Erscheinung auf unsere Sinne ausübt? Und doch ist diese Unnahbarkeit, die nur das Heiligste einflößt, nicht mehr als Liebe? Ich zittere vor dem Augenblick, in dem das Gesicht nach Clemence gegenüberstellen wird, ebenso sehr als ich mich nach ihm sehne. Würde ich sie nicht vielleicht weniger lieben, wenn ich sie unschön fände, und wenn sie schön ist, wird nicht die edle, reine Empfindung, die ich für sie hege, einer Leidenschaft Platz machen, die zurücksteigt zu dem Gewöhnlichen? Sie sehen es, der Moment, in dem die Binde von meinen Augen und der Schleier von ihrer Gestalt sinkt, muß entscheiden, und mit einem einzigen Blickstrahl Licht werfen in das Dunkel meiner Empfindungen“.

Er war aufgesprungen in höchster Aufregung. Der junge Arzt legte beide Hände auf seine Schultern und zwang ihn zurückzusinken in seinen Sessel.

„Um Himmels willen, rief er: „nicht diese Aufregungen, die die ganze Hoffnung, die ich auf Ihre Genesung setzte, über den Haufen werfen könnten. Versprechen Sie mir, Vincenz, Clemence, auch wenn der Zufall Ihnen ihre Spur zeigen sollte, nicht eher zu sehen, als bis ich, Ihr Arzt, Ihr Freund es Ihnen gestatte“.

Vincenz lächelte. „Ich bin in ihren Händen,“ sagte er, „und Clemence ist fern“.

Leise, und von beiden unbemerkt, hatte der kleine Professor, Armands Schwager, die Thür geöffnet, und stand in dem Zimmer. Es war pünktlich seine gewohnte Stunde, die die beiden, in der Aufregung ihres Gesprächs, nur vergessen hatten. Er hatte den Stoc mit der stählernen Hacke als Griff, und dem kleinen Spaten als Spitze in die Erde gefest, und den schwarzen Hut mit der breiten Krempe vorsichtig auf einen Tisch gestellt. Vincenz kehrte ihm den Rücken, aber höchlichst erstaunt war er, von Armand Clemence's Namen

kolorowego — sztuk 9 bareżu czarnego — sztuk 8 flanelki kolorowej. Licytacya in plus rozpocznie się: ad 1<sup>o</sup> od rs. 230, ad 2<sup>o</sup> od rs. 110. jako od sumy przez Bank oznaczonych.

w Ł o d z i dnia 13 (25) Sierpnia 1864 r.

M. Lenk.

Rektor Szkoły Powiatowej w Łodzi.

Podaje niniejszem do wiadomości osób interesowanych, że zapis uczniów do tejże Szkoły na r. s. 1864/5 rozpocznie się dnia 24 Sierpnia (5 Września), i odbywać się będzie codziennie do dnia 3 (15) Września r. b. włącznie, z wyjątkiem dni niedzielnych i świątecznych, od godziny 9-ej do 12-ej z rana. Rodzice lub Opiekunowie raczą zgłaszać się do zapisu osobiście ze swymi synami lub pupilami. Przybywający z prywatnej edukacyi, winien złożyć w Kancelaryi szkolnej: 1) Metrykę urodzenia i 2) świadectwo szczepionej ospy, tudzież poddać się egzaminowi wstępnemu. Uczeń przybywający z innych szkół, oprócz wyżej wyszczególnionych dowodów, obowiązany jest złożyć świadectwo z tej szkoły, do której poprzednio uczęszczał.

Nadmienia przytem, że w klasie 5-ej tejże szkoły, wykładane będą nauki, dla klasy 5-ej gimnazyalnej przepisane; jak to już było w upłynionym roku szkolnym. Przypomina także, że te tylko osoby uczniów na stół i stancją przyjmować mogą, które do tego od Zwierzchności szkolnej upoważnienie mają. Przed ulokowaniem ucznia też Zwierzchność o obranym dla niego lokalu zawiadomiona być winna.

Pragłowski.

Meldowano do wyjazdu:

Ryfa Edel, z Rosyi d. 2 Września r. b.

Brandla Szeronewska, z Rosyi, d. 2 Września r. b.

Lajbus Zylberblatt, kupiec z Rosyi dnia 4 Września r. b.

ausprechen zu hören, von Armand, der ihm doch selbst streng verboten hatte, die liebenswürdige Hausgenossin vor dem Kranken zu erwähnen. Er richtete einen forschenden, fragenden Blick auf den Schwager, als ihm dieser aber nicht antwortete, ja nicht einmal ihn zu beobachten schien, als Vincenz selbst Clemence nannte, glaubte er aushelfen zu müssen: „Clemence“, sagte er, und zog die Handschuh aus, „ist nicht fern, die drohenden Wolken über den Gletschern haben sie bewegt, die mit Aline projecirte Ausfahrt aufzugeben. Frauen verstehen sich einmal nicht auf das Wetter, denn wenn der Wind anhaltend aus Süd-Ost kommt, und die Wolken im Süden hängen, ist es ja rein unmöglich —“

„Clemence! rief Vincenz. „Clemence hier? Hier in meiner Nähe. Und das sagten Sie mir nicht, das konnten Sie mir verschweigen“?

Armand war in dem Augenblick ganz Arzt und nur Arzt. Er dachte an nichts, als an das Heil seines Patienten, an das Gelingen seiner Kur. Mit fast gebieterischem Druck der Hand hielt er den jungen Mann in seinem Sessel zurück. „Vincenz“, sagte er: „wollen Sie Alles verderben? Vertrauen Sie mir noch wenige Tage, und ich hoffe Sie dem ersehnten und gefährlichen Augenblick entgegenführen zu können, der über Ihr Geschick entscheidet. Ein unglückseliger Zufall hat Sie plötzlich einer Entscheidung nahe gerückt, auf die Sie allmählich vorzubereiten mein wohlüberlegter Plan war. Lassen Sie uns den Fehler des Zufalls minder verderblich machen, das fordere ich von Ihrer Selbstbeherrschung, Ihrer Kraft —“

(Fortf. folgt.)

## ● Meteorach powietrznych.

(dokończenie)

Zjawiskom tym towarzyszą zwykle grad, deszcz, a często błyskawice i pioruny, i wskutek tego na drodze po której przebiega trąba, słychać łoskot podobny do

Die Licitation, in plus, beginnt mit folgenden Summen, welche von der Bank bestimmt worden sind, nämlich:

für No. 1 mit 230 Rbl. Silb.

für No. 2 mit 110 „

Kodź, den 13 (25.) August 1864.

M. Lenk.

Der Rektor der Kreis Schule in Łodz

bringt hiermit zur öffentlichen Kenntniß, daß vom (24. August) 5. September bis zum (3.) 15. September d. J. in der Kanzlei dieser Schule das Einschreiben der Schüler für das Schuljahr 1864/5 stattfinden wird, und zwar mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, täglich von Morgens 9 bis Mittag 12 Uhr. Die Eltern oder Vormünder müssen beim Einschreiben persönlich mit ihren Söhnen oder Mündeln sich einfinden. Schüler, welche bisher in Privatanstalten erzogen wurden, müssen vorher eine Prüfung bestehen und mit folgenden Zeugnissen versehen sein: 1) einem Geburtscheine und 2) einem Zeugnisse über die geimpften Schutzpocken; diejenigen aber, welche schon eine andere Schule besucht haben, sind verpflichtet, außer den schon genannten Zeugnissen, noch ein Zeugniß derselben Schule vorzuzeigen.

Hierbei wird bemerkt, daß in der fünften Klasse dieser Schule dieselben Lehrgegenstände vorgetragen werden, welche für die fünfte Gymnasial-Klasse vorgeschrieben sind, wie dies auch schon im vorigen Jahre der Fall war. Auch wird zu wissen gethan, daß nur solche Personen Schüler in Kost und Quartier nehmen dürfen, die hierzu Erlaubniß von der Schulbehörde haben. Bevor der Schüler in die für ihn bestimmte Wohnung einzieht, muß die Schulbehörde davon benachrichtigt werden.

Pragłowski.

Zur Abreise gemeldet:

Ryfa Edel, Kaufm. a. Rußl. den 2. September d. J.

Brandla Szeronewska, K. a. Rußl. den 2. Sept. d. J.

Leibus Silberblatt, Kauf. a. Ruß. d. 4. Sept. d. J.

toczącego się wozu po kamieniastej drodze. Wielka ilość trąb, nie posiada ruchu wirowego i prawie czwarta część badanych trąb nie powstaje w spokojnem powietrzokregu.

Trąby ukazują się tak na lądzie jak na morzu: w ostatnim razie ich pojawienie, przedstawia widok godny uwagi — woda się burzy i wznosi w postaci ostrokregu przewróconego, jednocześnie spuszcza się chmura, dwa takie ostrokregi łączą się wierzchołkami tworząc ciągły słup między morzem a chmurą. Nawet na otwartem morzu, woda w trąbach, nigdy nie jest słona, wskazuje to, że trąby powstają ze zgęszczonych par, a nie z wody morskiej przez wciągnięcie podniesionej.

Początek trąb nie jest znany; Kämtz przypuszcza, że powstają głównie w skutek przebiegu obok siebie dwóch przeciwnych wiatrów, albo w skutek bardzo silnego wiatru, panującego w górnych okolicach powietrzokregu. Piltier i wielu innych fizyków w elektryczności szukają przyczyny powstania trąb.

Porównawszy atmosferę z oceanem znajdujemy w obu wielkie podobieństwo.

Powietrze otaczające kulę ziemską, można uważać za ocean.

Ocean powietrzny równie jak wodny zdaje się niekiedy spokojnym, chociaż tak w jednym jak w drugim nigdy zupełna nie panuje cisza.


Jeden i drugi ma swój przyływ i odpływ; swoje stateczne i zmienne prądy — Jak ocean, tak i fale powietrzne na różnych miejscach różny mają kierunek; inny na powierzchni ziemi, jej głębiach; inny na krańcach granicy atmosfery.

Niekiedy fale powietrzne poruszają się zwolna to znów dmie silny wiatr, lub ryczy wichur, jak wspiane bałwany którymi wściekły miota uragan. F.R.

## Inserata

Zawiadamiam niniejszem szanowna publiczność, że w krótce zamierzam opuścić miasto Łódź; dla tego uprzejmie proszę wszystkich mieszkańców, którzyby pretensye do mnie mieć mogli, żeby się w przeciągu dni 8-miu zgłosić raczyli.  
**E d w a r d B r a u n.**

Gruntu staromiejskiego składów siedm (około 5 mórg) w polu przymiarki zwanem, przy granicy Radogoskiej, jest każdego czasu do sprzedania. Wiadomość w Hotelu Krakowskim u p. R. Klauss.

 Summa 7000 złp. jest do wypożyczenia na pierwszy numer hipoteki. Wiadomość w cukierni p. Kaczorowskiego, przy ulicy piotrkowskiej Nr. 544. •

Zdolny gorzelany i dystylator w jednej osobie, może zaraz u mnie znaleźć miejsce.  
**M. L i t t a u e r.**

Dwa mieszkania w facyatach w domu murowanym pana D. Grubert, przy ulicy Ogrodowej, są od 1 Września r. b. do wynajęcia. Bliższa wiadomość u J. Matyska Administratora składu towarów domu zleceń.

DOM do sprzedania, przy ulicy Przejazd, naprzeciw nowego Kościoła.

Bliższa wiadomość u p. Łukasza Adelt.

Zgubiony został paszport, wydany na imię Adolfa Fogel, za Nr. 1439 przez W. Naczelnika Wojennego miasta Łuźmierza. Żaskawy znalazca zechce oddać takowy do redakcyi niniejszego pisma.

### Uwiadomienie ze Zgierza.

W oberży p. Henryka Zachert w mieście Zgierzu na końcu ulicy Długiej pod Nr. 259; każdej niedzieli z południa, począwszy od dnia 4. Września r. b. grać będzie muzyka doborowa, gdzie młodzież dynstygowana zabawić się będzie tańcami do pory przepisami dozwolonej; w salonach, na ten cel należycie ozdobionych.

Przytém, dostanie tamże wszelkich przekąsków i trunków, tak krajowych jako i zagranicznych, oraz napojów gorących przy rychłej i pilnej usłudze. Wejście bezpłatne.

### Männer-Gesang-Verein.

Montag den 5. September wird im Saale des Paradies zum Benefiz des Hrn. Schneider

### der Pariser Taugenichts

Lustspiel in 4 Akten, gegeben werden, zu welchem die geehrten Herren Mitglieder einladet  
 der Vorstand.

Entree 2 fl. — Anfang 7 Uhr.

## Telegraphische Course.

Łódź, den 30. August. — Warschau, den 30. August  
 Berlin, den 27. August 1864.

Łódź, den 30. August. — Warschau, den 30. August.  
 Berlin, den 29. August 1864.

Berlin.		Geld.	Berlin.		Geld.
Schah-Obligationen		75	Schah-Obligationen		75 1/4
Pfand-Briefe		78 1/2	Pfand-Briefe		78 3/4
Bank-Noten		80 3/8	Bank-Noten		80 3/8
Kurz Warschau		80 1/8	Kurz Warschau		80 3/8
Petersburg	3 Wochen	89	Petersburg	3 Wochen	89
London	3 Monat	621 1/4	London	3 Monat	— —
Hamburg	2 "	151 1/4	Hamburg	2 "	— —
Wien	2 "	87 3/4	Wien	2 "	87
Baum-Wolle:			Baum-Wolle:		
W a r s c h a u.			W a r s c h a u.		
Petersburg		— —	Petersburg		— —
Berlin		— —	Berlin		— —
London		— —	London		— —
Wien		— —	Wien		— —
Hamburg		— —	Hamburg		— —
Pfand-Briefe		— —	Pfand-Briefe		— —
Schah-Obligationen		— —	Schah-Obligationen		— —

## Inserate.

Einem geehrten Publikum hiermit die ergebene Anzeige, daß ich in kurzem Łódź verlasse; weshalb ich Diejenigen, welche Forderungen an mich haben sollten, bitte, sich damit innerhalb 8 Tagen bei mir zu melden.  
**Eduard Braun.**

Eduard Braun.

Ein geübter Brenner, der zugleich Destillateur ist, findet bei mir sofort Anstellung.  
**M. Littauer.**

M. Littauer.

Sieben Beete (gegen 5 Morgen) altstädter Grund, auf der sogenannten Przemiarka (Zunnaß), an der Grenze von Radogoszcz sind sofort zu verkaufen.

Naheres bei H. Klaus, Krakauer Hotel.

Ein Haus in gutem Zustande, mit einem Morgen Land und einem Garten, in der Brzejner-Strasse No. 405, ist sofort zu verkaufen.  
**Wittwe Strauch.**

Wittwe Strauch.

Ein Paß, ausgefertigt am gestrigen Tage vom Post in Lagiewniki für Hilarius Meyer ist auf der Petrikauer Straße verloren gegangen. Der Finder wird gebeten, denselben gegen eine Belohnung in dem Weber-Meisterhause abzugeben.

Sonntag den 28. August sind aus dem Hause No. 505 an der Petrikauer Straße 4 Stück Waare: 2 Stücke Franckle, grün und violett farrirt, 1 Stück grauen und 1 Stück blau-grünen Leintels, gestohlen worden. Wer sichere Auskunft hierüber ertheilt, erhält eine Belohnung von 10 Rubel.  
**Christian Bechtold.**

Christian Bechtold.

### Gasthof des Herrn Heinrich Zachert in Zgierz.

Lange Straße (Ulica długa) No. 259.

Vom 4. September l. J. an, sowie alle Sonntage  
Nachmittags

## TANZ-VERGNÜGEN

für ein anständiges Publikum bei der Musik eines tüchtigen Chors.

Für prompte und reelle Bedienung der geehrten Gäste, sowie für schmackhafte Speisen und gute in- und ausländische Getränke ist bestens gesorgt.